

## **BUDAÖRS – BRETZFELD BARÁTI TÁRSASÁG**

### **Szervezet tevékenységeinek rövid leírása**

A Társaság 1989 óta tevékenykedik. A megalakuláskor 25 fős Társaság rövid időn belül 70 fő körültre bővült és a létszámunk azóta is e körül van. Jelenleg 77 fő.

Vállalt tevékenységünk Budaörs és Bretzfeld testvérvárosok közötti kapcsolatok széles körű kiépítése, ápolása, Budaörs magyar és német értékeinek megismertetése Bretzfeldben és Bretzfeld bemutatása Budaörsön. Hagyományok ápolása.

Céljaink elérése érdekében eddig közreműködtünk a kapcsolatok megteremtésében a budaörsi Önkormányzat és a bretzfeldi Tanács, iskolák, óvodák, énekkarok, sportegyesületek, borászok, amatőr művészek, ipartestületek, egyházak, rendőrségek, tűzoltóságok, vöröskereszt szervezetek, stb. között. Sok kapcsolat azóta önállósodott.

Évek óta (több mint 25) fogadjuk a bretzfeldiek által összegyűjtött ruhaadományt. Tároljuk és szervezeten szétosztjuk a jelentkező intézményeken Budaörs lakócai között. Ez a tevékenység tagjainktól kb. 40 munkanapnyi önkéntes munkát igényel. Ezt a munkát már évtizedek óta végezzük abban a tudatban, hogy a szétosztások után 350-500 család (kb. 1200-1500 fő) részesül összesen kb. 1 millió Ft adományban.

Általunk szervezett jelentős kulturális eseménnyel ünnepeltük meg a Kesjár iskolában 1999-ben a 10 éves testvérvárosi kapcsolatokat. Az ünnepség jó lehetőséget adott a bretzfeldi borok bemutatására, amit a bretzfeldi „borkirálynő”

végzett. A budaörsi házi termelők borainak bemutatása mellett átadtunk egy rövid Budaörs szőlő és borkultúráról szóló kiadványt is.

Jól sikerült programot szerveztünk a budaörsi lakótelepen „Bretzfeld bemutatkozik” címen és Bretzfeldben a „Budaörs bemutatkozik” kulturális és kulináris rendezvényen. Mindkét alkalommal a vendég és helyi kulturális műsorok mellett (Musikverein Bretzfeld, ill. Zeneiskolai Fúvószenekar, Pro Musica és Lyra kórusok), kulináris bemutatókra is sor került. Bretzfeldben mi főztünk gulyást és süttünk több száz palacsintát, míg Budaörsön a bretzfeldi vendégek osztottak ki többféle náluk készült felvágottat és levesspecialitást.

2009-ben Bretzfeldben ünnepeltük a 20 éves testvérvárosi kapcsolatokat, ahová ajándékba az általunk készített DVD-t vittük, mely az elmúlt 20 év eseményeit tartalmazta. Az Önkormányzat segítségével könyvet jelentettünk meg az elmúlt 20 évről. Magyar és német nyelvű címe: Emlékkönyv/Gedenkbuch. Ennél az elkészítés minden fázisában részt vettünk, mind a tárgyi szöveg alakját, mind a képanyag nagy részét tagjaink állították össze, ill. gyűjtötték.

2014-ben tevékenységünk fontos része volt a 25 éves testvérvárosi jubileum megünneplése Budaörsön és Bretzfeldben. Itt segítettük az Önkormányzat munkatársait a tervezésben és kivitelezésben.

2019-ben a 30 éves testvérvárosi jubileumot komoly ünnepségeken ünnepeltük mind Budaörsön mind Bretzfeldben. Nagy számú delegációk utaztak mindkét helyre. Az ünnepségeken fúvós zenekarok, harmonikások, énekkarok szerepeltek az egyéb programok mellett. A testvérvárosi szerződések megismételt aláírására is sor került.

A pandémia ideje alatt a személyes találkozások, programok szünetelnek, csak a rövid híradás, kapcsolattartás működik.

Budaörs, 2021. március 24.

  
Joósz József  
elnök

## **BUDAÖRS – BRETZFELD BARÁTI TÁRSASÁG**

### **Szakmai beszámoló a 2020-as tevékenységről**

A tervezett programok közül leginkább a társaság életét megörökítő fényképek összegyűjtésére és megjelenítésére került sor egy fotókönyv formában. Ez a fotóalbum a kapcsolatok 30-adik évfordulójának megünneplésére Bretzfeldbe utazott budaörsi delegáció ottani tartózkodásáról és az ottani eseményekről ad színes bemutatót, melyet tagunk Schäffer Lászlóné szerkesztett és engedéllyel felhasználta a szintén tagunk Steinhauser Klárától vett idézeteket.

Ezen fotókönyvből egy példányt átadtunk Wittinghoff Tamás polgármesternek és átadását tervezzük a bretzfeldi polgármester Martin Piott és az ottani baráti kör részére is, aminek a vezetője Herbert Sickinger.

A bretzfeldiekkel a kapcsolatot Joósz József tartotta.

Taggyűlést nem tudunk szervezni az egészségügyi előírások és tagjaink nagyobb hányadának fokozott veszélyeztetettsége miatt.

Karácsonykor ismertetőt és lapot küldtünk tagjainknak postai és direkt úton.

*Budaörs 2021. márc. 24.*



# **BUDAÖRS – BRETZFELD BARÁTI TÁRSASÁG**

## **Tervezett programjaink 2021-ben**

### Működés

A pandémia miatt a szervezet néhány lényeges eleme nehezen vagy egyáltalán nem valósítható meg. Vezetőségünk tagjai telefonon még csak tudnak egyeztetni, de taggyűlést ilyen módon nem igen lehetne a biztonsági előírások megsértése nélkül megtartani. Reméljük, hogy idén az év második felében erre sort tudunk keríteni. Erre szükségünk is lenne, mivel alapszabályunk szerint újra kell választani a tisztségviselőket és vezetőségi tagokat. Ennek eredményét és a székhelyváltoztatást ügyvédi segítséggel alapszerződésünkbe át kell vezetni.

Reméljük, hogy az év második felében már az ünnepségeken is részt tudunk majd venni.

Addig is folytatjuk tagjaink rövid tájékoztatását a bretzfeldi eseményekről.

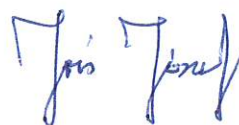
Tovább kívánjuk folytatni a képes naplónk készítését mégpedig az új események rögzítésével, de időben visszafelé menet is.

### Tanulmányút

Az eddigi tanulmányutak igen hasznosak és élménydúsak voltak. Ezt tervezzük folytatni ősze, amennyiben lehetségessé válik. Most a közeli Zsámbékot szemeltük ki. Meg kívánjuk ismerni a német oktatást minden szinten és a

testvértelepülési kapcsolataikat. Természetesen a település megismerése is vonzerő egyeseknek. Kb. 50 fő részvételét tervezzük tagjaink közül. Az autóbuzsköltségen kívül felmerülő egyéb kiadásainkat a résztvevő tagjaink fedezik.

Budaörs, 2021. március 24.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Joósz József'.

Joósz József



## PÁLYÁZATI ADATLAP

Támogatási kérelem benyújtása civil szervezetek részére 2021 évre  
Budaörs Város Önkormányzatához

## Alapadatok

Civil szervezet neve: Budaörs-Bretzföld Baráti TársaságSzékhelye: 2040 Budaörs Liliom u. 12.Bírósági nyilvántartási száma: 13-02-0000779Elérhetőségek : telefonszám: 23/440 354 06-309 869 368e-mail cím: (kötelező megadni!) jooz.jozsef@gmail.comhonlap: -Vezetőjének/aláírásra jogosult képviselőjének neve: Jóóz JózsefA civil szervezet számlavezető bankja: OTP Bank NyRTBankszámlaszáma: 11742173-20173940Adószáma: 19176712-1-13Az egyesület (aktív) tagsága: 77 főA 2021. évi igényelt önkormányzati támogatás összesen: 213.000,- Ft

Tervezett önrész, saját forrás összege: .....Ft.

Más helyre is pályázik/pályázott valamelyik programmal? igen nem

Ha igen, hová, melyik programmal és milyen összeggel:.....

Kapott-e valamelyik programhoz más helyről is támogatást? Igen nem

Ha igen, melyikhez, honnan és mennyit:.....

## Nyilatkozat

A 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet 75.§ 2 pontja alapján

Alulírott pályázó az alábbiak szerint nyilatkozom arról, hogy

1. a támogatási igényben/ pályázatban foglalt adatok, információk és dokumentumok teljeskörűek, valódiak, hitelesek.
2. a civil szervezet nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban.
4. költségvetési támogatás tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezem
5. megfelelek az Áht. 50.§-ában meghatározott követelményeknek.
6. tevékenységemnek megvalósításához szükséges hatósági engedélyekkel rendelkezem

Képviselő / pályázó aláírása / bélyegző



## KÖLTSÉGVETÉSI LAP

PROGRAM MEGNEVEZÉSE: Működés  
 (programonként külön-külön tételes és részletes költségvetési lapot kell kitölteni !  
 A sorok igény szerint bővíthetők.)

Kiadási jogcímek	A tervezett összes költség (Ft)	A Képviselő-testülettől, ill. KMIS Bizottságtól igényelt támogatási összeg (Ft)
1.) Személyi jellegű kiadások	Ø	Ø
2.) TB-járulék	Ø	Ø
3.) Dologi kiadások <u>tételesen</u> felsorolva (pl: útiköltség, szállás, program megrendezésének költsége, tiszteletdíj, csoportos étkezés, reprezentáció- vendéglátás szállítás, kis értékű tárgyi eszközök, amelyek beszerzése a feladatok megvalósításához szükséges, reklám stb.)		
4.) Működési költségek felsorolása ( banki költség, könyvelői díj, irodaszer, nyomtatvány, telefon, internet, bérleti díj, nevezési díj, tagdíj, postaköltség, stb...		
Bank, posta	45.000,-	32.000,-
Irodaszer	38.000,-	30.000,-
Taggyűlés	31.000,-	10.000,-
Koszorúk	21.000,-	21.000,-
Ügyrédi díj	70.000,-	50.000,-
5.) Mindösszesen költségek:	205.000,-	143.000,-
6.) Saját forrás ( <u>tagdíjak</u> , 1%, egyéni befizetések, bevételek stb.)	82.000,-	
7.) Megpályázott összeg:		143.000,-

Budaörs, 2021. márc. 24.

*János János*

Pályázó aláírása

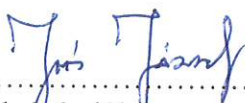


## KÖLTSÉGVETÉSI LAP

PROGRAM MEGNEVEZÉSE: Tanulmányút  
 (programonként külön-külön tételes és részletes költségvetési lapot kell kitölteni!  
 A sorok igény szerint bővíthetők.)

Kiadási jogcímek	A tervezett összes költség (Ft)	A Képviselő-testülettől, ill. KMIS Bizottságtól igényelt támogatási összeg (Ft)
1.) Személyi jellegű kiadások	φ	φ
2.) TB-járulék	φ	φ
3.) Dologi kiadások <u>tételesen</u> felsorolva (pl: útiköltség, szállás, program megrendezésének költsége, tiszteletdíj, csoportos étkezés, reprezentáció- vendéglátás szállítás, kis értékű tárgyi eszközök, amelyek beszerzése a feladatok megvalósításához szükséges, reklám stb.)		
Könyvek Budaörsről	10.000,-	10.000,-
Autóbusz kts.	85.000,-	60.000,-
Belépők	20.000,-	φ
Étkezés	125.000,-	φ
4.) Működési költségek felsorolása ( banki költség, könyvelői díj, irodaszer, nyomtatvány, telefon, internet, bérleti díj, nevezési díj, tagdíj, postaköltség, stb...		
5.) Mindösszesen költségek:	240.000,-	70.000,-
6.) Saját forrás ( tagdíjak, 1%, <u>egyéni befizetések</u> , bevételek stb.)	150.000,-	
7.) Megpályázott összeg:		70.000,-

Budaörs, 2021 márc. 24.

  
 Pályázó aláírása



**PÁLYÁZATI ÖSSZESÍTŐ**  
a költségvetési lapok összesítése

Cím: A tervezett programok rövid megnevezése illetve a működési költség	A program hány budaörsit érint	Tervezett kiadás	Tervezett bevétel, saját forrás	Igényelt támogatás
Működési költség	77	205.000,-	82.000,-	143.000,-
Tanulmányút	50	240.000,-	150.000,-	70.000,-
-				
-				
-				
<b>Összesen:</b>	127	445.000,-	232.000,-	213.000,-

Budaörs, 2021. márc. 24. ....

.....  
Pályázó aláírása

## NYILATKOZAT

a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerinti összeférhetetlenség, illetve érintettség fennállásáról, vagy hiányáról

A Pályázó neve: *Budaörs-Bretzfeld Baráti Társaság*

Természetes személy lakcíme:

Születési helye, ideje:

Gazdasági társaság esetén székhelye:

Cégjegyzékszám:

Adószám:

Képviselőjének neve:

Egyéb szervezet esetén székhelye:

Képviselőjének neve:

Nyilvántartásba vételi okirat száma:

Nyilvántartásba vevő szerv megnevezése:

*2040 Budaörs Liliom u. 12.*

*Jóász László*

*13-02-0000 779*

*Budapest Környéki Törvényszék*

Kijelentem, hogy személyemmel, illetve a pályázóként megjelölt szervezettel szemben a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló **2007. évi CLXXXI. törvény** (Knyt.)

– 6. § (1) bekezdése szerinti összeférhetetlenség

1. nem áll fenn vagy

2. fennáll az ...pont alapján



– 8. § (1) bekezdése szerinti érintettség

1. nem áll fenn vagy

2. fennáll az ...pont alapján



Az összeférhetetlenség vagy az érintettség alapjául szolgáló körülmény leírása:

.....  
.....  
.....

Kijelentem, hogy az összeférhetetlenség megszüntetésére az alábbiak szerint intézkedtem:

.....  
.....  
.....

Kijelentem, hogy az érintettség közzétételét külön űrlap csatolásával kezdeményeztem.

Kelt: *Budaörs 2021. márc. 24.*



## KÖZZÉTÉTELI KÉRELEM

a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény  
8. § (1) bekezdés szerinti érintettségéről

A Pályázó neve: *Budaörs-Bretzfeld Baráti Társaság*

Természetes személy lakcíme:  
Születési helye, ideje:

Gazdasági társaság esetén székhelye:  
Cégjegyzékszám:  
Adószám:  
Képviselőjének neve:

Egyéb szervezet esetén székhelye: *2040 Budaörs Liliom u. 12.*  
Képviselőjének neve: *Joósz József*  
Nyilvántartásba vételi okirat száma: *13-02-0000779*  
Nyilvántartásba vevő szerv megnevezése: *Budapest Környéki Törvényszék*

Kijelentem, hogy a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 8. § (1) bekezdés szerinti érintettség személyemmel, illetve a pályázóként megjelölt szervezettel szemben fennáll, mert

- a) **A pályázati eljárásban döntés-előkészítőként közreműködő vagy döntéshozó szervnél munkavégzésre irányuló jogviszonyban állok, de a törvény értelmében nem minősülök döntés-előkészítőnek vagy döntéshozónak.** (Kizárólag természetes személy pályázó esetén!).

### Indoklás:

Munkavégzésre irányuló jogviszonyban állok az alábbi szervezettel (a szervezet neve, székhelye beírandó):

.....  
.....

- b) **Nem kizárt közjogi tisztségviselő vagyok** (Kizárólag természetes személy pályázó esetén!).

### Indoklás:

Az alábbiakban felsorolt tisztségek valamelyikével rendelkezem (a kívánt rész aláhúzendó):

köztársasági elnök, Országgyűlés által választott vagy a köztársasági elnök által kinevezett tisztségviselő, országgyűlési és az európai parlamenti képviselő, polgármester, alpolgármester, főpolgármester, főpolgármester-helyettes, helyi önkormányzati képviselő, helyi önkormányzat képviselő-testülete bizottságának tagja, központi államigazgatási szerv - a Knyt. 2. § (1) bekezdés d) pont alá nem tartozó - vezetője és helyettesei, regionális fejlesztési tanács tagja

- c) Az a)-b) pont alá tartozó személy közeli hozzátartozója vagyok (Kizárólag természetes személy pályázó esetén!)

**Indoklás:**

- Közeli hozzátartozóm pályázati eljárásban döntés előkészítőként közreműködő, vagy döntéshozó szervnél munkavégzésre irányuló jogviszonyban áll, de a törvény értelmében nem minősül döntés-előkészítőnek vagy döntéshozónak.
  - Közeli hozzátartozóm nem kizárt közjogi tisztségviselő.
- (A kívánt rész aláhúzendő!)

A közeli hozzátartozói kapcsolat megjelölése (a kívánt rész aláhúzendő):

házastárs, egyeneságbeli rokon, örökbefogadott, mostoha- és neveltgyermek, örökbefogadó-, mostoha- és nevelőszülő, testvér

- d) A pályázóként megjelölt szervezet olyan gazdasági társaság, amely az a)-c) pontban megjelölt személy tulajdonában áll (Kizárólag gazdasági társaság pályázó esetén!).

**Indoklás:**

Az érintett tulajdonos. Szervezet megnevezése, amellyel munkavégzésre irányuló jogviszonyban áll (a szervezet neve, székhelye beírandó):

.....

Közjogi tisztségének megjelölése (a tisztség beírandó):

.....

A közeli hozzátartozói kapcsolat megjelölése (a kívánt rész aláhúzendő):

házastárs, egyeneságbeli rokon, örökbefogadott, mostoha- és neveltgyermek, örökbefogadó-, mostoha- és nevelőszülő, testvér

- e) A pályázóként megjelölt gazdasági társaság, alapítvány, társadalmi szervezet, egyház, vagy szakszervezet tekintetében az érintettség fennáll, mert

- o vezető tisztségviselője
- o az alapítvány kezelő szervének, szervezetének tagja, tisztségviselője,
- o vagy társadalmi szervezet ügyintéző, vagy képviseleti szervének tagja

a pályázati eljárásban döntés előkészítőként közreműködő szervnél, vagy döntéshozó szervnél munkavégzésre irányuló jogviszonyban álló személy, nem kizárt közjogi tisztségviselő, vagy e személyek közeli hozzátartozója

**Indokolás:**

Az érintettséget megalapozó személy társaságban betöltött pozíciója (a pozíció beírandó):

.....

A szervezet megnevezése, amellyel munkavégzésre irányuló jogviszonyban áll (a szervezet neve, székhelye beírandó):

.....

Közjogi tisztség megjelölése (a kívánt rész aláhúzendő):

köztársasági elnök, Országgyűlés által választott vagy a köztársasági elnök által kinevezett tisztségviselő, országgyűlési és az európai parlamenti képviselő, polgármester, alpolgármester, főpolgármester, főpolgármester-helyettes, helyi önkormányzati képviselő, helyi önkormányzat képviselő-testülete bizottságának tagja, központi államigazgatási szerv - a 2. § (1) bekezdés d) pont alá nem tartozó - vezetője és helyettesei, regionális fejlesztési tanács tagja



A közeli hozzátartozói kapcsolat megjelölése (a kívánt rész aláhúzandó):  
házastárs, egyeneságbeli rokon, örökbefogadott, mostoha- és neveltgyermek, örökbefogadó-,  
mostoha- és nevelőszülő, testvér

Kijelentem, hogy a fenti nyilatkozat kitöltésével eleget tettem a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény rendelkezéseinek az érintettségemet illetően. A nyilatkozatban szereplő adatok a valóságnak mindenben megfelelnek.

Kelt: *Budaörs 2021. márc. 24.*



*Jón Jón*

Aláírás/Cégszerű aláírás